ترجمان حقیقت

نومرو ۱۳۸۲۸

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سند

تلفون نومروسی : ۱۹۷۵

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

پنجشنبه

۳۰ ذی‌القعده سنه ۱۳۳۷

۲۸ آغستوس سنه ۱۳۳۵

[قرق دردنجی سنه]

شرائط اشتراک: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ۶۵۰ آلتی آیلغی ۳۶۰ اوچ آیلغی ۱۸۰ غروشدر

ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۸۴۰ آلتی آیلغی ۴۴۰ اوچ آیلغی ۲۴۰ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	۹ ۳۶	۱ ۲۴
ظهر	۸ ۲۵	۱ ۱۵
عصر اول	۹ ۸	۳ ۵۸
غروب	۱۲ ۰۰	۷ ۵۰
عشاء	۲ ۳۷	۸ ۲۸
امساك	۸ ۴۸	۰ ۳ ۳۷

نسخه‌سی ۲ غروشدر

مرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ۲ غروشدر

مسائل ملیه قارشوسنده

زنکینلرمز

زنکینلرمزك خصوصات ملیه‌ده پك‌ده فداکار اولمادقلرینه دائر عمومی دینه‌جك درجه‌ده برقناعت وار . بالخاصه ملتك استقبالی ، اجتماعیاتی ایله مشغول اولدیغمز زمانلرده‌درحال بوصنف کوزمز اوکنه کلیر . ملتیزه فرط محبتمزدن ، وضعیت عمومیه‌نك وخامتندن متولد شدت تأثرمزی اونلره تعریض وعرضله تسکین ایتمك ایسته‌دیکمز ذهابی حاصل اولور . بوقناعت وذهاب نه درجه‌یه قدر مصیب ومحقدر . حقیقةً تورك واسلام عالم اجتماعیاتنده‌کی آهنکسزلك ، بیچاره‌لك مستقلاً زنکینلرمزك نتیجهٔ لاقیدیسیمیدر ؟ قومشومز ملتلرده‌کی تساند عمومی باننده تورك عرقنده‌کی انحلالك عامل حقیقیسی اوله‌رق منحصراً زنکینلری اتهام دوغریمیدر ؟ ظنمزجه علمی بر تدقیقه محتاج اولان بو مسئله‌یی حل ایتمکله قسماً خسته‌لغك ماهیتنه وقوف حاصل ایده‌رز . بوکون بای نخندن آناطولینك ایچرسز کوشه‌لرینه قدر هنوز انقاض وآثاری مشهود اولان جامعلر ، مدرسه‌لر ، عمارتلر ، چشمه‌لر ، کوپریلر کوستریورکه دونکی زنکینلرمز ملت وعرقلرینك تکامل اجتماعیسنه لایقیله قالمامشلردر . هلال احمره ، مدافعهٔ ملیه‌یه ، دوتانمز جمعیتلرینه ویریلن پاره‌لرده بوکونکی زنکینلرمزك بویوك مقیاسده حصهٔ اشتراکلرینی قبول ایتمه‌مك کناهدر وحقیقتی انکار اولور . بناءً علیه زنکینلرمزده روم اغنیاسی ، ارمنی ارباب ثروتی قدر ملتلرینه فداکارلق ایتمش ، مادی علاقه‌دارلق کوسترمش دیمکدر . دونکی ارباب یسارك محصول تبرعی بوکون فاصل محو ومندرس اولمش ایسه بوکونکی زنکینلرك اعانه‌لرندن هلال احمردن باشقه نه کبی اثر قالمشدر . ولایتلردن ناحیه‌لره قدر ناتمام قالمش ، جاهل والیلرك ، غافل مأمورلرك حساب وکتابه صیغمایان تشبثلریله ، نه‌قدر دارالمعلمین ، مکتب صنایع ، خسته‌خانه ، مکتب بنالری اسکلت حالنده سنه‌لردنبری بکله‌یور . اورالرده مدفون اولان مهم ثروتلر ، محو ایدلمش بولنان اعانه‌لر کیسهٔ اجانبدن چیقمه‌مشدر . بوکون تأثیرات هوائیه ایله تماماً چوروین بوبنالری کوروب یورکی صیزلامایان وارمیدر ؟

بالفعل بجابعنی متعاقب ، سفیل وپریشان ، آناطولی‌یه جان آتان بیکلرجه معصوم قادین واوککلرك منظرهٔ سفالتندن متأثر اولان بر تورك زنکینی شهرك اك ممتاز بر نقطه‌سنده‌کی بویوك برعرصه‌سنی حکومته ترك ایتمش ، مهاجرلره اولیلیسنی تکلیف ایله‌مش ، بایله‌جق اولرك برقسمنی کندی پاراسیله یاپاجغنی آیروجه بیلدیرمشدی . بوکون بو وقعه‌نك اوزرندن سنه‌لر کچدی . عرصه الآن بون بوش دوریور ؟ شاهدی اولدیغم بویوکاماثل وقعه‌لر متعددر . حالا غزته‌لرده معارف نامنه عرصه تبرعاتی نقدی فداکارلق ایلیلدیغنی غزته‌لرده کورمیوری‌ز . هپ ایدیلن عرصه‌لر بوش قالدقجه ، ویریلن پارالرمثبت ومادی نتیجه ویرمه‌دکجه بیلمم زنکینلرك قلت همت ، فقدان حمیتندن بحث ایتمك دوغریمیدر ؟ بوتون بوحقیقتلره رغماً هر هانکی بر شخصك ، حق کلیشی کوزل تولد وتشکل ایتمش بر جمعیتك اعانه‌لرینه زنکینلرمزدن اجابت بکله‌مك اونلرك‌ده صنف فقرایه التحاقنی تمنی دیمك اولور . حالبوکه بویله بر تمنیده بولنه‌جق هیچ بر مسلمان وتورك یوقدر . بوکا امینز . بونك ایچون هرشیدن اول آلنه‌جق اعانه‌لری مفید ومثمر قیلمانك چاره‌لرینی تحری ایده‌لم . عناصر غیر مسلمه اعانه‌لرینك فیض ویرکنده‌کی مؤثر حقیقیی کورمکه چالیشه‌لم . بوکون اك کوچك قصبه‌لره وارنجه‌یه قدر اردنی مکتبی ، روم خسته‌خانه‌سی ، خرستیان دارالصناعه‌سی خلاصه ملت پاراسیله وجوده کلش غیر مسلم مؤسسات مدنیه وخیریه‌سنك تأسس وترقیسنی تعقیب ایده‌لم . بزیونلری دوشونه‌یورز ، دوشونمك ایسته‌مه‌یورز بالکز مراجعتمزك رد ایدیله‌مسنی آرزو ایدیورز ، عجبا بوحق وکافیمیدر . عناصر غیر مسلمه اغنیاسی‌ده بو صورتله‌می ابذال حسنات ایدیور ؟ باخود ارمنیلردن ، روملردن‌ده هر عقلنه کلن هرزنکین بیلدیکی شخصدن اعانه ایسته‌یور وآلیورمی ؟

غیره معاونت احکام اسلامیه‌دندر جناب حق (وتعاونوا علی البر والتقوی) بویورمشدر . همجنسنه یاردمدن ذوق آلمایه‌جق فرد ، حق خصمنه حال ضرورت واحتیاجنده امداد ایتمك ایسته‌مه‌ین انسان پك آز بولنور . چونکه کندیسی آخرك فوقنده کورمك بشرك برحس فطریسیدر ، بر احتیاج ازلیسیدر .

بوحسی امکان ومعقولات داخلنده تطبیق ایتمه‌ین حسدن محروم دیمکدر . اك خسیس انسانلر ، اك خودکام شخصلر ، امین اولیلمکز ، بوحسك مغلوبی ، آرزوی تعاونك مجذوبیدر . زنکینلرمزك‌ده بوحسه غلبه‌لری غیر طبیعیدر ، امکانسزدر . بناءً علیه زنکینلرمزك قلت سخاسنه باشقه عاملر آرامق ضرورتی حاصل اولور . ذاتاً مسئله‌نك روحی‌ده بوعاملده‌در .

چونکه بو مسئله‌لری بیطرفانه تعمیق وتدقیق ایدرسه‌ك زنکینلرمزك اولاری روم وارمنی اغنیاسندن چوق عظیم فداکارلقلر ایتدیکی کوریلور . فقط بو کون؟ اوت بوکون بلکه ویرمه‌یورلر . انصاف ایده‌لم ، کیمه ویرسونلر ؟ هم بر ملته ایدیله‌جك فداکارلق یالکز مادیمیدر . بوقسمه هر فداکارلق زنکینلرك بورجیمیدر ! بجون بونقطه‌ده ارمنی وروملره دقت ایتمه‌یورز ! اونلرك آز زوتیلری اوروپایه آمریقایه قدر توشیور . ملتك یتیمنه عرقنك اولادینه امداد ایچون قونفرانسلر ویریور ، مرحمت ومروت دیله‌نیور ، بیکرجه لیرالرله عودت ایده‌رك فقیرلره دارالصناعه‌لر آچیور . عایلرلره نور عرفان صاچیور ، وظیفهٔ ملیه‌سنی ایفا ایدییور .

بزده بویله قاچ مجاهد کوستریله‌بیلور ؟ بوکون استانبولده صباحدن اقشامه‌قدر تورك تجارتخانه‌لرینی دولاشان متعدد قهرمانلری کوریورز . اك اوجوزی ۱۵ - ۲۰ لیرانق بیلتلرك ماوضع امی عجبا نه‌در ؟ مسلمان یتیملرینه صنعت اوکرتمك ، دول قادینلری دیلندیرمه‌مك ایچون بش پاره طویلایان اولمشمیدر ؟ خرستیانلر ویریورلر ، زرهلیلر آله‌جق ، دارالفنون یاپه‌جق ، اوبه‌را بنا ایده‌جك قدر چوق ویریورلر . لکن او پارالرله اوآثار میدانه‌کلیور . آلله اوقودیغمز ، محجوبیتله کوردیکمز بوحال بزم قدر زنکینلرمزی‌ده متأثر ومتأذی ایدر .

خرستیانلر ویریورلر . کلیسالرینه ، ملی جماعتلرینه ومعارف هیئتلرینه ، عرقك کزیده وسنجیده شخصیتلرینه ویریورلر . پارانك عاقبتندن امین ومطمئن اوله‌رق ویریورلر . وبوتون بوهیئتلر بر آمر اعطادر . بو آمرلرك ملی قوهٔ تأییدیه‌لری ده‌وار . بزم زنکینلرمزده‌ویریورلر ، ویره‌جکلر ؟ فقط هنوز برجماعت تشکیلاتنك قیمت واهمیتنی دوشونه‌مین یاپامایان فرقه‌لره ، جمعیتلره ، هیئتلره‌دکل ! زنکینلرمزده ویریورلر ، ویره‌جکلر . لکن بزده همت وحمیتی غزته ستونلرنده مقاله نشرندن عبارت کورمسه‌ك !

ح . ر

آلمان مجلس ملیسی

و

رایخشتاغ

آلمان مجلس ملیسنك یکی حکومت ایچون برقانون اساسی تنظیم ایله‌مکده اولدیغی وبو قانونك اك مهم موادینی کچنلرده یازمشدق . اخیراً قانون اساسی مذاکراتی ختام بولدیغی جهتله وایتمارده اجتماع ایتمکده بولنان مجلس ملی (ریخشتاغ) مجلسنه قلب ایدلمش وبو بابده‌کی قرارنامه حکومتك جریدهٔ رسمیه‌سنده انتشار ایلمشدر .

حکومتك بو قرارینه صاغ جناح فرقه‌لری ایله منتهای یسار فرقه‌لری پك شدتله تعریض ایتمکده‌درلر . بونلرك ادعاسنجه کچن کانون ثانی انتخاباتندن بری فرقه‌لر آره‌سنده‌کی نسبت عددی تماماً دکیشمشدر . بناءً علیه مجلس ملی بو حالیله ملتی حقیقی بر صورتده تمثیل ایده‌مز . حکومت ایسه ، شیمدی کندیسنه مظاهر اولان اکثریتی بوزمامق ایچون انتخاباتك اجرا اولونمامسنی ترجیح ایلمکده‌در . مجلسك (رایخشتاغ) عدی حقنده‌کی قراری انتخاباته طرفدار اولانلر غیر قانونی عد ایتمکده‌درلر . چونکه مجلس بر مجلس مؤسسان اولوب وظیفه‌سی قانون اساسی ایتمقله ختام بولور . بناءً علیه قابینه طرفندن اتخاذ ایدیلن بوقرار عادتاً برضربهٔ حکومتدر . بواتهامات اوزرینه دیکر فرقه‌لرده خط حرکتلرینی تعدیل ایده‌مك فرقه رؤساسی اجتماع ایتمش و مجلس ملینك اسکی ماهیت وصفتله دوامنه ، (رایخشتاغ) مجلسی ایچونده یکی انتخابات اجراسنه قرار ویرمشدر . شیمدیکی مجلس ملینك فسخنه امکان کوریله‌مه‌مکده‌در . چونکه بوتقدیرده وبرکو قانونلرینك تصدیقی قابل اوله‌میه‌جقدر .

حوادث داخلیه

مجلس وکلا

بوکون مجلس وکلا قبل الزوال اجتماع ایده‌رك بر مدت مذاکراتده بولنمشدر .

والیلرده تبدلات اولمیه‌جق

والیلر آراسنده بعض تبدلات اجرا ایدیله‌جکنه دائر وقوع بولان نشریاتك اصل واساسدن عاری اولدیغنی تکذیبه مأذونز .

قوای انضباطیه‌نك توحیدی

معاملات انضباطیه‌نك دها سالم بر مجراده جریانی تأمین ایچون داخلیه نظارتجه پولیس وامنیت عمومیه مدیریتلریله استانبول محافظلغنك توحیدی متصور اولدیغنی روجه غزته‌لردن بری یازیلیوره‌ده بزم داخلیه نظارتنده اجرا ایتدیکمز تحقیقاته نظراً بویله بر تصورك موجود اولمدیغی اکلاشلمشدر .

حسین حلمی پشا

(پروتودوس) غزته‌سنك استخبارات موثوقه‌سنه کوره ویانه سفیری حسین حلمی پاشا بقیهٔ عمرینی ویانه صیفیه‌لرندن برنده کچیرمکه وفعالیت سیاسیه‌دن چکلمکه قرار ویرمشدر .

آمریقا معاونتلری

متارکه‌نك عقدندن بری آمریقا معاونت هیئتلرینك مملکتمزده حکمفرما اولان سفالت وضرورتلری تهوین ایچون پك بویوك برفعالیت اثری کوسترمکده‌کی معلومدر . ازجمله صوك کونلرده معاونت تشکیلاتنك استانبول مرکزینه کلیتلی مقدارده ایاق قابی ، ملبوسات وذخائر کلمشدر . بونلرك برقسمی آناطولی‌یه کوندریله‌جك وبرقسمی‌ده شهرمزده‌کی فقرایه وحریقزده‌لره توزیع اولونه‌جقدر .

سیواس والیسی

سیواس والیسی رشید پاشانك عزلی حقنده بر قرار اولمدیغی بوکونکی غزته‌لر طرفندن یازیلیوره‌ده بزم استخبارمزه کوره حکومت اخیراً بو قرارندن صرفنظر ایلمشدر .

دیوان حربده

یکی دیوان حرب هیئتی الآن ایشه باشلامامشدر . بالکز اعضا ملازملرندن میرالای احمد رفیق بك اوکلهیه دوغری دیوان حربه کلمشدر . دردست رؤیت اولان محاکمه‌لره یکی هیئتك تمامیله وظیفه‌یه باشلایوب اوراق لازمه‌یی تدقیق ایله‌دکدن صکره مباشرت ایدیله‌جکی سویلنمکده‌در .

***

لغو

استخباریزه کوره دیوان حرب عرفیك هیئت معاونه‌سی ایله هیئت تحقیقیه‌لری بازار کونی لغو ایدیله‌جك وبازار ایرتسی کوندن اعتباراً تعدیلات اخیره‌موجبنجه یکی تشکیلات جاری اوله‌جقدر .

آچینه قالان معاونلردن سعدی بك اجرای وکالت ایلیه‌جك ، ثابت بك مأموریت اصلیه‌سنه اعاده وعثمان بك پولیس مدیریتنده برمأموریته تعیین اولنه‌جقدر . فریدون بكك موقعنی محافظه ایده‌جکی ظن اولنمقده‌در .

***

مذاکرات خفی‌می اوله‌جق ؟

مذاکراتدن برقسمنك خفیاً اجراسی ایچون حکومتجه دیوان حرب ریاستنه تعلیمات اعطاسی متصور اولدیغنی (لوژورنال دوریان) یازییور .

جنرال (هاربورد)

(برمست) دن آغستوسك یکرمی دردنده حرکت ایتمش ودون شهرمزه مواصلتنه انتظار ایدلمش اولان جنرال (هاربورد) راکب بولندیغی (مارتا واشینغتون) سفینه‌سندن آمریقا سفارتخانه‌سنه کوندردیکی تلمز بر تلغرافنامه‌ده شهرمزه ایلولك ایکیسنده مواصلت ایده‌بیله‌جکنی بیلدیرمشدر .

تراکیا مسئله‌سی

واموا قاس افندی جواب ویریور

سابق عثمانلی مبعوثلرندن واموا قاس افندی کچنلرده (زورنال دوریان) غزته‌سیله بر مکتوب نشر ایده‌رك تراکیاده بلغار مظالمندن بحث ایلدکدن صوکره بو قطعه‌ده مقیم ترکلرك بیله یونان اداره‌سنی طلب ایلدکارینی ادعا ایتمش وبو ادعاسنی تأیید ایچون موسیو وه‌نیزه‌لوسه بعض تورك امضالرینی حاوی اولمق اوزره چکیلن بر تلغرافنامه صورتنی‌ده مکتوبنه علاوه ایله‌مشدی . اوزمان بزده موسیو واموا قاسك بو مکتوبنی نقل ایده‌رك فکرمزی سویله‌مشدك . (لوژورنال دوریان) ك بوکونکی نسخه‌سی واموا قاس افندینك ایکنجی بر مکتوبنی نشر ایدییور .

مومی‌الیه ایلك نشریاتنك بالجمله عثمانلی مطبوعاتی واز جمله (اقدام) ، (صباح) ، (ترجمان حقیقت) طرفندن مناقشه ایدلدیکنی سویلدکدن صوکره بو غزته‌لرك یاضمناً ویا طوغریدن طوغری‌یه موسیو وه‌نیزه‌لوسه چکیلن تلغرافك صحتنی قبول ایلدکارینی ، یالکز بو تلغرافك تضییق آلتنده چکلمش اولدیغی ادعاسنده بولندقلرینی بیان ایدییور . واموا قاس افندی طبیعی بو ادعایی رد ایتمکده‌در . اونك فکرنجه بویله جبراً یازیله‌جق بر تلغراف قونفرانسه کوندرلمك لازم کلیرمش ، یوقسه موسیو وه‌نیزه‌لوسه دکل .. واموا قاس افندی عینی زمانده مملکتك بلغار مظالمندن تخلیصی ایچون صوبرانیه‌ده‌کی مسلمان اعضا قونفرانسه برمخطره کوندره‌رك تراکیانك - ایجلرنده یونان عسکری‌ده بولونه‌جق اولان - دول ائتلافیه قطعاتی طرفندن اشغالنی طلب ایتدکاری زمانده تضییق آلتنده قالوب قالمدقلرینی صوریور وصوبرانیه اعضاسندن جلال بك ایله بومسئله حقنده وقوع بولان ملاقاتلرینی آکلاتیور . مکتوبك قسم اخیری ایسه تراکیاده یونان اداره‌سی باقی قالدقجه ترکلرك مظهر اوله‌جغی رفاه وسعادتدن باحثدر .

واموا قاس افندینك بو ایکنجی مکتوبی‌ده بزه فضله برشی اوکرتمش دکلدر . صوبرانیه اسلام مبعوثلرینك قونفرانسه صورت مراجعتلری مکرراً ایضاح ایدلمشدر . بونقطه حقنده اسملری ذکر ایدیله‌رك علاقه‌دار کوستریلنلر اسکی عثمانلی مبعوثنه ینه ایجاب ایدن جوابلری ویررلر . یونانلیلر اداره‌سنده اسلاملرك نائل رفاه اوله‌جغنی بز آرنق بر ماصال طرزنده بیله دیکلمکه متحمل دکلز . اوکرده چوق آجی وچوق مؤثر مثاللر واردر . بز تراکیانك تعیین مقدراتی حقنده - قونفرانسك قبول ایتدیکی اك مهم اساسلردن بری اولمق اوزره - رأی عام اصولنی تکلیف ایدییورز . واموا قاس افندی نه ایچون بو جهته پاناشمق ایسته‌میور ؟

ماندا مسئله‌سی وآرای عمومیه

(وقت) رفیقمزدن :

« مطبعه‌مزه خبر ویرلدیکنه کوره بعض آدملر قپو قپو دولاشه‌رق اجنبی ماندای حقنده رأی طوپلامقده‌درلر . بونلر بعضیلرینی متقاعدلره شوقدر معاش ویریله‌جك ، منفعتلریکز شوبله تأمین ایدیله‌جك کبی وعدلرله اغفال ایتمکده ، بعضیلرینه ملی مسئله‌لر حقنده بول بول تأمینات ویرمکده ، بعضیلرینه قارشی‌ده اخافه وتضییق کبی واسطه‌لره مراجعت ایتمکده‌درلر .

صوسزلق دردی

(جاغادامارد) غزته‌سنه آرناوود کویندن یازیلان برمکتوبده قریهٔ مذکوره‌ده برفوچی طاتلی صوبك ۲۵ - ۳۰ وترقوس صوبی تنکه‌سنك ۶ - ۷ غروشه صاتلدیغندن وموجود چشمه‌لرك روایته کوره سقالردن آلنان رشوتلرله هپ قورومش اولدیغندن بحث ایدیله‌رك قریه خلقنك صوسزلقدن قورتارله‌سی ایچون شهرامینی جمیل پاشانك نظر مرحمتی جلب اولونیور .

ایرن شاهی

یوم حرکتلری

ایران شاهی حضرتلرینك بازار ایرتسی کونی اوروپه یا متوجهاً شهرمزدن مفارقت ایده‌جکی یازلمقده ایسه‌ده محافل عائده‌سنده وقوع بولان تحقیقاتمزدن بوخصوصده معلومات قطعیه اولدیغی آکلاشلمشدر .

***

خاخام باشی خایم ناحوم افندی حضرتلرینك بویوك آطه‌ده شاه حضرتلرینی زیارت ایتدکلرینی یازمش ایدك . ایران خارجیه ناظری نصرة‌الدوله ملاقاته حاضر بولنمقده ایدی . یکرمی دقیقه دوام ایدن ملاقات اثناسنده شاه حضرتلری ایران موسویلرینك صداقتنی تذکار ایده‌رك یکی مؤسسات تدریسیه سایه‌سنده ایران موسویلری سویهٔ حرث واجتماعیلرینك هرکون برقات دها اعتلا ایتمکده بولندیغنی بیان ایله‌مشلردر .

***

غریب بر روایت

شهرمزده معیت شاهیده بولنان ایران خارجیه ناظرینك استانبول ایران سفارتخانه‌سنی بیلزوم کوره‌رك مذکور سفارتخانه‌نك لغونیه وبالکز ایران قونسلوسخانه‌سنك قالمسنه قرار ویردیکنی وقونسلوسلغه‌ده ترجمان المالك میرزا رضا خانك تعیین اولندیغنی (پروئیا) غزته‌سی یازیور . حد ذاتنده پك غریب اولان بوخبر اوزرینه ایران سفارتخانه‌سنه مراجعت ایتدك . بزه بویله بر شیئك متصور اوله‌میه‌جغنی و (پروئیا) نك نشریاتنی تکذیبه مأذون بولندیغمزی سویلدیلر .

ازمیر خبرلری

پروپاغاندا فعالیتلرندن

اخیراً ازمیره کیدن یونان دارالفنونی تاریخ معلمی پروفسور (سوطوریادیس) ك اوکزده‌کی بازار کونندن اعتباراً (اتحاد اقوامده یونانستان) موضوعی اوزرینه بر صره قونفرانسلر ویرمکه باشلایه‌جغی روجه غزته‌لرده اوقونمشدر .

استریادیسه سوء قصد

ازمیر یونان قومیسری (استریادیس) ك آیدینده بر سوء قصده معروض قالدیغی بازلمش وبالاخره تکذیب ایدلمش ایدی . دونکی روجه غزته‌لرك رسمی بر منبعدن استحصال ایله‌دکارینی بیان ایتدکاری معلوماته نظراً فی‌الواقع مومی‌الیهك آیدیندن ازمیره عودتی اثناسنده راکب اولدیغی ترن ، بالاجغك شمال غربیسنده و آیدیندن بیك بش یوز مترومسافه‌ده مواد انفلاقیه برلشدیرلمك صورتیله سوء قصده معروض قالمشدر . حالبوکه مواد مذکوره‌نك بولندیغی حفره اولجه کشف ایدلدیکندن ترن طوردیریله‌رق مواد مذکوره چیقارلمش وبو صورتله سوء قصد عقیم براقلمشدر .

عجبا ویرمشمی ، ویرمه‌مشمی ؟

(مسئولیت) رفیقمزك بوکونکی نسخه‌سنده شو ایکی متباین فقره‌یی اوقودق :

برنجی فقره : ملکیه مفتشلرندن سلیمان حکمت بك شیله قائمقامی حقنده‌کی تحقیقاتنی بالاکمال شهرمزه عودت ایله‌مش واولبابده قلمه آلدیغی فذلکه‌یی‌ده بر ایکی کونه قدر نظارته تقدیم ایده‌جکدر . »

ایکنجی فقره : « ملکیه مفتشلرندن سلیمان حکمت بك شیله‌دن عودت ایله‌اوراجه اجرا ایله‌مش اولدیغی تحقیقاتی حاوی راپورینی مقام نظارته تقدیم ایتمشدر ! »

بو ایکی متباین فقره اوزرینه طبیعی بزده شبهه حاصل اولدی . عجبا مفتش بك راپورینی ویرمشمی ، ویرمه‌مشمی ؟

روملی عالمنده :

آطه‌ده‌کی روم دارالایتامی

بویوك آطه‌ده‌کی روم دارالایتام بناسنك هنوز بطریقخانه‌یه عدم اعاده‌سندن طولایی سینود مجلسی مذکور بنانك اعاده‌سی ضمننده تشبثات لازمه‌ده بولونلسنه قرار ویرمشدر .

کلیسا مسئله‌لری

صرب کلیسانك آنا کلیسادن تفریقی مسئله‌سنی روم بطریقخانه‌سیله مذاکره ایتمك اوزره شهرمزه کلن صرب هیئت مخصوصه‌سی دون ، سینود مجلسنك بو خصوص ایچون مأمور ایتدیکی بطریقخانه هیئتی ایله مذاکرات لازمه‌ده بولونمشدر .

کوچك خبرلر :

محکمهٔ شرعیه نقلی — قوافلی قضاسی محکمهٔ شرعیه ونظامیه‌لری وظائفنك اوزون کوپری محاکمه تفویضنه بالاستینان ارادهٔ سنیه صادر اولمشدر .

بجایش — حیزان قضاسی قائممقامی خیری بك شروان قضاسی قائممقامی ضیاءالدین بكله بجایش مأمورینلری ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایلمشدر .

ایشدن ال چکمك وعزل — شهراماتی مذبحه‌لر مدیری شهاب بك ایشدن ال چکدیرلمش وباش کاتب اسماعیل حقی افندی عزل ایدلمشدر .

توجیهات عدلیه — اسکدار بدایت مدعی عمومیلکی باش معاونی برهان‌الدین بك استعفاسنه مبنی برینه استانبول وملحقاتی برنجی صنف صلح حاکمی معاونلرندن کنعان وآجیق اولان آیدین ولایتی استیناف محکمه‌سی اعضالقنه طلبیله آیدین سنجاغی سیار صلح حاکمی ثریا ، بتلیس استیناف محکمه‌سی اعضاسندن ناجی افندینك محل مأموریتنه عزیمت ایتمه‌سندن مستعفی عدیله برینه پرواری قضاسی بدایت محکمه‌سی رئیسی حسیب ویکیشهر قضاسی احمد نجیب افندینك عزلیله برینه‌معاش حالیسیله شاکرپك‌واقندیلر تعیین اولنمشلردر.

نشان — بشکطاش انضباط ملازم اولی سامی افندی‌یه بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیورلمشدر.

معاونلك تشکیلی — اطنه استیناف محکمه‌سی مدعی عمومیلکی نزدنده برمعاونلك تشکیلنه بالاستینان ارادهٔ سنیه شرفصادر اولمشدر .

§ آناطولی حصاری دائره بلدیه‌سی نظافت فنیه مفتشلکنه فعال احتیاط ضابطلرندن جواد بك تعیین اولنمشدر .

شهر امانتنك احتیاط ضابطلرینی صحابت خصوصنده کوستردیکی فعالیتی تقدیر ایده‌رز .

ارمنی عالمنده :

قتوغیکوسك برمراجعتی

ارمنی استخبارات آژانسنك ویردیکی خبرلره کوره اچیازین قتوغیکوسی قره باغده اخیراً ظهور ایدن قائلی وقعه‌لر مناسبتیله تفلیسده‌کی انکلیز قومیسرینه بر تلغراف چکرك ارمنیلرك مدافعهٔ حقوق ایچون ائتلاف حکومتلرینك مداخله‌سنی طلب ایلمشدر .

ارمنستان ایچون یکی بر مفتش دها

سیواس میسیونرلرندن مستر (دانس کمزل) ك ارمنستانده بر سیاحت تدقیقیه‌ده بولوندقدن صوکره راپورینی درحال کوندرمك ایچون تعلیمات آلدیغی ارمنی غزته‌لرنده اوقونمشدر .

قدس شریف ارمنی پطریقلکی

پارس هیئت مرخصه رئیسی بارون بوغوص نوبار طرفندن پطریقخانه‌یه وارد اولان برمکتوبده منحل اولان قدس پطریقلکی ایچون انتخابات اجراسی توصیه ایدلمشدر . ذاتاً انکلیزلر طرفندن دخی بو انتخابك تعجیل اجراسی لزومی بیلدیرلمشدر .

قافقاسیاده‌کی مهاجرلر ایچون

ارمنی غزته‌لرنده اوقوندیغنه کوره شهرمزده بولونان دول متفقه باش قومیسرلری قافقاسیاده‌کی تورکیالی ارمنی مهاجرلرك مملکتلرینه عودتله اولرنده یرلشمه‌لری لزومنه دائر حکومت عثمانیه‌نك نظر دقتنی جلب ایتمشلردر .

اریوانده بر ارمنی بانقه‌سی

ارمنی بانکرلر جمعیتی برمیلیار فرانق سرمایه ایله اریوانده بر بانقه تأسیسنه قرار ویرمش وبومقصدله جمعیت مذکوره ممثلی موسیو آفریقیان محلنده تدقیقات اجراسی ایچون اریوانه کوندرلمشدر .

آذربایجان وارمنستان

(نوخی) ، (آره‌ش) (شماخی) و (کوك‌چای) رمنیلرینك ارمنستانده یرلشمه‌لری ایچون حوالیٔ مذکوره مرخصلرینك تکلیفی ارمنستان حکومتنجه قبول ایدلمشدر. بومقصدله حکومت مذکوره ایله آذربایجان حکومتی آره‌سنده مخابرات اجرا ایدیله‌جکدر.

مؤسف برارتحال

قره‌کور غزته‌سنك صاحب امتیازی علی فؤادبك ارتحال دار بقا ایلمشدر . میرمومی‌الیهك نعشی دون وصیتی موجبنجه احبا واوداسندن مرکب ساده بر آلایله قره‌جه احمده کائن عائله مقبره‌سنه دفن ایدلمشدر . علی فؤاد بك سنه‌لردنبری خدمت نشریه‌ده بولنان اسکی غزته‌جیلرمزك ممتاز بر سیاسی تشکیل ایتمکده ایدی . اعلان مشروطیتدن بری نشر ایتدیکی قره‌کوز غزته‌سنده دهرك بیك درلو آلام ومصائبیله استهزا ایدن ظریف ونکته‌لی قاریقاتورلریله خلقك توجه‌ورغبتنی جلب ایتمش ایدی، وفاتی عالم مطبوعاتمزده حزن انکیز بربوشلق حصوله کتیرمشدر .

دارالعجزه مدیریتی

دارالعجزه مدیریتنه حیدر پاشا خسته‌خانه‌سی سرطبیب اسبق عیسی روحی پاشانك تعیین ایدلدیکه خبر آلنمشدر .

(مسئولیت) غزته‌سی

انتشار ایده‌جکی اولجه اعلان اولنان (مسئولیت) غزته‌سی اولمکی کون چیقمشدر . موفقیتلر تمنی ایدرز.

قوم قپودکز حاملرنده

مطبعه‌مزه خبر ویرلدیکنه کوره قوم قپوده کائن دکز حاملرنده بالخاصه صوك زمانلرده برطاقم آجیق کوز کیمسه‌لر حاصل اولمشدر. بونلره دکزه کیرمك ایچون صویونوب البسه‌لرینی لوجه‌لره آصان ذواتك دکزده بولونمقلرندن بالاستفاده‌أل چابوقلغی سایه‌سنده اشیالرندن برقسمنی آشیرمقده ایمشلر . بوجیرکین حالارك عدم تکرری ایچون متعدد دفعه‌لر کرك حمام صاحبلرینه، کرك مأمورین انضباطیه‌یه مراجعت ایدلمش ایسه‌ده هیچ برنتیجه الده ایتمك قابل اولا‌مامشدر . مرجع عائدینك نظر دقتنی جلب ایده‌رز.

ضابطه وقوعاتی :

سرقت — یکی محله‌ده شهزاده ابراهیم توفیق افندینك ساحلسراینه دون کیجه سارق کیره‌رك بمك طاقلرینه عائد برچوق قیمتدار کوش طباق چای طاقلری وسائر سرقت ایتدیکندن فاعلی تحری اولنمقده‌در .

زوجله عبرت — ایوب سلطانده ساکن بیکباشیلقدن متقاعد صالح بك ایکنجی حرمی سمیحه‌خانم زوجنك کندیسنی تطلیق ایله اولکی زوجه‌سی فرح خانمك خانه‌سنه عودت ایتمسندن متأثر اوله‌رق خلیج واپورندن دکزه آتمق صورتیله انتحاره تشبث ایتمش ایسه‌ده حیاتی قورتارلمشدر .

موجر ایله مستأجر آره‌سنده — نشانطاشنده حاجی سوقاغنده ساکنه موجر امینه‌خانم مستأجر آسیا خانمك باغچه‌ده‌کی آصه‌دن اوزوم قوپارمسندن مغبر اوله‌رق مزبوره‌یی ضرب ایلدیکندن حقنده تعقیبات یاپلمقده‌در .

قبول ایدلسه‌یدی قیزمازدی یا ! — اکری قاپوده ساکن امةالله خانمك خانه‌سنه قبول ایدلدیکندن مغبر اولان عرفان افندی مذکور خانه‌یه تعرض ایده‌رك جاملرینی قیردیغندن حقنده تحقیقات یاپلمقده‌در.

دقت ایتملی — بك اوغلنده پنایا آپارتمانده ساکن حاجوپولونك اوکنه چیقان اوچ شخص مجهول موی‌الیهی رولوورله ایکی یرندن جرح واوزرنده بولنان یدی سکز بیك دراخمی‌یی غصب ایلدکلرندن تحریاتده بولنلمقده‌در.

متفرقه حوادث

آمریقانك نوروه‌جه هدیه‌سی

نیورق — (سیبیجیرغ) معاهده‌سی اکمال ایدلمش اولوب بوهفته ظرفنده تصدیق ایدلمك اوزره مجلس عالی‌یه تودیع اولنه‌جقدر . اشبو معاهده نامه احکامی موجبنجه تقریباً غربی (ویرجینا) مساحه‌سنده اولان (سیبیجیرغ) جزائر مجتمعه‌سی (نوروه‌ج) ه اعطا اولنه‌جقدر. معلوم اولدیغی اوزره بوجزائر کاملاً بوز کتله‌لرندن عبارتدر وباز موسمی آنجق آلتی هفته دوام ایدر . بونکله برابر جزائر مذکوره‌نك کور معدنلری جهتندن ایچه قیمتی واردر . بو معدن اوجاقلری اولجه آمریقالیلر طرفندن ایشلتلمکده ایکن الیوم نوروه‌جیلرك آلنده بولونمقده‌در .

(سیبیجیرغ) جزائرینه روسیه ، اسوچ ودانیمارقه‌ده حق تملك ادعا ایتمکده ایسه‌لرده دول معظمه‌نك آمریقا تکلیفنی قبول ایدمه‌جکی قویاً مأمولدر . (آمر . ا)

ترجمان حقیقت — معلوم اولدیغی اوزره (سیبیجیرغ) جزائر مجتمعه‌سی بحرمنجمد شمالیده (فرانسوا زوزه‌ف) آطه‌سی ایله (غرینلاند) آره‌سنده کائن اولوب ۱۵۳۳ سنه‌سنده غالبا سیر (هوع ویللوغبی) نامنده برانکلیز سیاحی طرفندن کشف ایدلمشدر . آطه‌لر صوك زمانلره قدر هیچ بردولته عائد دکلدی .

صول خبرلر

ازمیر هیئت تحقیقیه‌سی

پارسه کیدیورمش

پارس ، ۲۷ (آ . ا .) — ازمیر حادثاتی تحقیقه مأمور قومیسیون مساعیٔ ابتدائیه‌سنی اکمال ایلمشدر. قومیسیون تکرار پارسه حرکت ایتمشدر . بر هفته ظرفنده شهر مذکوره مواصلتنه انتظار اولنمقده‌در .

متفقین مجلس عالیسی

آوستریا صلحنه طوغری

پارس ، ۲۷ (ت.ه.ر) — مجلس عالی بوکون اجتماع ایتمه‌مشدر . قومیسیون مخصوص مقابل آوستریا تکلیفلرینه ویریله‌جك جوابی اتمام ایله‌مشدر . (بوتی ژورنال) ك بیاناتنه کوره موسیو رمنه‌ر بو جوابك کندیسنه یارین اعطا اولنمسنه منتظردر. موی‌الیه بوجوابی آلیرآلماز فلدریخه کیده‌جك واوراده سائر آوستریا ناظرلرینه ملاقی اوله‌رق جوابی اونلره تبلیغ ایلیه‌جکدر . موسیو رمنه‌ر صلاحیت کامله‌یی حائز اولمدیغندن بوصورتله حرکته مجبوردر .

مجارستانده حرکات عسکریه

پارس ، ۲۷ (آ . ا .) — (رابل) غزته‌سنك بیانه کوره رومانیا اردوسی مجار اراضیسنده ایلری حرکاتنه دوام ایتمکده‌در . یوغو اسلاولر ایسه طورمشلردر . چك ـ اسلوواقلر طونه‌یی چکه‌رك (پره‌سبورغ) کوپری باشنی ضبط ایتمشلردر. بونلر الیوم بودابشته ایله ویانه آراسنده‌کی شمندوفر خطنه وضع ید ایتمش بولنیورلر.

آرشیدوق ژوزه‌فك بیاننامه‌سی

بال ، ۲۷ (ت.ه.ر.) — بودابشته‌دن بیلدیرلدیکنه کوره آرشیدوق ژوزه‌ف حکومتدن چکلمسی وسیله‌سیله اهالی‌یه خطاباً بربیاننامه نشر ایلمشدر . آرشیدوق بوبیاننامه‌ده وظیفه‌سنك ختام بولدیغنی واتخاباتك بلا مانعه باشلایه‌بیله‌جکنی سویلمکده‌در .

آرشیدوق شخصنك مشکلات تولید ایتمه‌سی ارزوسنده‌در. دیبورکه :« اسکی دشمنلرمز دوستلرمز اولمشدر. وبزه مجار قومنك تعالیسی ایچون لازم کلن وسائطی احضار ایدییورلر .»

فرانسه مبعوثاننده

صلح مذاکراتی باشلادی

پارس، ۲۷ (ت.ه.ر.) — فرانسه مجلس مبعوثانی صالی کونی اوکله‌دن صوکره مذاکراتنه باشلامشدر. مجلسك ختام مدتنه قدر پك مهم مذاکره‌لر جریان ایده‌جکدر . مجلس انتخابات اجراسی ایچون تعیین اولنه‌جق تاریخدن اوچ هفته اوله قدر دوام ایلیه‌جکدر .

صالی کونی اوکله‌دن صوکره آلمانیا ایله عقد ایدیلن صلح معاهده‌سنك مذاکره‌سنه باشلانمشدر . برچوق خطیبلر سوز آلمشدر . موسیو قله‌مانسو اوزون برنطق ایراد ایلیه‌جکدر .

اوده‌ساده انکلیز قطعاتی

اوده‌سا ، ۲۷ (ت . ه . ر .) — انکلیز دونمامسی طرفندن اخراج اولنان قطعات اوده‌سایی یکیدن اشغال ایلمشدر .

رومانیا ـ لهستان

پارس ، ۲۷ (آ . ا .) — رومانیا ایله لهستان آره‌سنده برائتلاف وقوعی (لانترن) غزته‌سی خبر ویریور .

رومانیا اردوسی وده‌نیکین

پارس ، ۲۷ (آ.ا.) — جنوره‌دن بیلدیرلدیکنه کوره رومانیا دیلیسترك اوته طرفندن بر حرکت تعرضیه‌ده بولنمق ایچون استحضارات عظیمه‌ده بولنمقده‌در . قطعات پندرده تحشید ایدلمکده‌در . بوراسی رومن حرکاتنك نقطهٔ مباشرتی عد اولنیور . بوحرکت تعرضیه‌دن مقصد ده‌نیکین اردوسیله برالتحاق پیدا ایلمکدر .

پارسده آلمان مصلحتکذاری

پارس ، ۲۷ (ت . ه . ر .) — قونت بنسدورفك پارسه بعض خصوصی ایشلر ایله اشتغال ایتمك اوزره اعزامی ایچون آلمانیا وفرانسه حکومتلری آره‌سنده مذاکرات اجرا ایدلمکده‌در .

بر رومانك صوکی

پارس ، ۲۷ (ت . ه . ر) — پارس غزته‌لری اسکی رومانیا ولی عهدی برنس شارلك فراغت مکتوبنی نشر ایتدکدن صوکره بوحادثه‌نك بررومانك خاتمه‌سی اولدیغنی سویلیورلر .

لبنانلیلر

فرانسز مانداسی ایستیورلر

پارسه واصل اولان مارونی پطریق (پوتی . باریزیین) محررینه بیانات آتیه‌ده بولنمشدر :

« بز پارسه یالکز مارونی اهالیسنك ممثلی صفتیله دکل، بلکه بوتون لبنان قومیته‌لری مرخصی صفتیله‌ده کلدك . بن پارس قونفرانسنده لبنان دعواسنی مدافعه و بالخاصه فرانسه‌نك مظاهرتنی التماس ایچون کلدم . بز ؛ مملکتمزك ، (۱۸۶۰) سنه‌سنده دول معظمه‌طرفندن تعیین ایدلمش اولان حدودلرینی طلب ایدییورز. بز هرزمان ، بالخاصه حرب اثناسنده اهالیمزی ظلم واعتسافه دوچار ایله‌مش . مملکتمزی تخریب ایتمش ترکلرله هیچ برصورتله تشریك مساعی قبول ایده‌میز . ترکلرك سرد ایتدکاری یکانه بهانه بزم فرانسز دوستلری اولدیغمز ایدی ویالکز بوبهانه‌نك اهالیمزك معروض قالدیغی ظلم واعتسافه یکانه سبب تشکیل ایتدیکنی هیچ برزمان اونوده‌میه‌جغز. مع‌مافیه انجاب ایدرایسه ، فرانسه نامنه دها زیاده اضطراب چکمکه ودائما « شرق فرانسزلری » قالمغه عزم ایتمش بولنیورز . بز بوحالی عنوان ایله مفتخرز . قونفرانسه درمیان ایده‌جکمز مطالب بروجه آتیدر :

۱ — استقلالمزك تمامیٔ تصدیقی

۲ — (۱۸۶۰) ده دول معظمه طرفندن بزه تخصیص ایدیلن اراضینك بزه ارجاعی

استقلالمزك تصدیقی تأخیر ایدلمامك ایجاب ایتدیکی تقدیرده بز فرانسز مانداسی لب ایدییورز.

آلمان واپورلری ایشله‌مکه باشلایور

(رویترك خصوصی خبرلری)

لوندره — هامبوغ‌دن کلن برتلغرافنامه‌یه نظراً (ویانا) واپوری بحرسفیده متوجهاً شهرمذکوردن حرکت ایتمشدر . بوصورتله حربك اعلانندن بری برآلمان واپوری ایلك دفعه اوله‌رق سرباست سیر وسفره باشلامش دیمکدر .

(لوئید جورج) استراحت ایده‌جك

لوندره — مستر (لوئیدجورج) (دوویل) ه متوجهاً (واترلوو) دن حرکت ایتمشدر . موی‌الیه اوراده صاتون آلدیغی برکوشکده بوقاچ هفته استراحت ایتمك نیتنده‌در .

آمریقاده ترك اشغال علائمی

لوندره — حکومات متحده‌نك جلبك صنایینی تمثیل ایدن یکرمی درت اتحاد مرخصلری بوکیجه بر اجتماع عقد ایده‌رك عمله‌یی عمومی ترك شغاله دعوت ایچون لازم کلن مقرراتی اتخاذ ایده‌جکدر .

اعلانات

کیرالق دکان

چارشوی کبیرده طوقاتلیان لوقنطه‌سی محلی کرابه ویریله‌جکندن طالب اولانلرك غزته‌مز اداره مأمورینه مراجعت ایتملری .

عجله صاتیلق عرصه

قندفلیده یحیی چلبی محله‌سنك ترشیجی جیقمازنده مرمره قاضی کوی واسکدار جهتلرینه نظارت کامله‌یی حائز ومبذول صوبی حاوی برقیولی و ۷۰ متر مربعنده برقطعه عرصه صاتیلقدر. کورمك ایستینلر محله‌مذکوره امامی حسام‌الدین افندی‌یه بازارلق ایچونده مطبعه‌مز سرمرتبی ابراهیم افندی‌یه مراجعت ایتملری .

عثمانلی اعتبار ملی بانقه‌سندن :

بانقه‌جه حصهٔ تمتعلر بعدما یالکز سندات اصلیه‌یه مربوط قوپونلراوزرینه تأدیه ایدیله‌جکندن درسعادتده بولنان حصه‌دارانك شمدی‌یه قدر یدلرنده‌کی موقت علم وخبرلرینی حصه سندات اصلیه‌سی ایله مبادله وحصهٔ تمتعلرینی اخذ ایله‌مامش اولانلرك سندات موقتلرینی حاملاً برآن اول بانقه‌نك استانبول شعبه‌سنه مراجعت ایتملری مقتضیدر .

شهر اماتی لوازم مدیریتندن :

کاغدخانه منبع صولرینك پالموجی‌ده کائن صو خزینه‌لری تطهیر ایدیله‌جکی جهتله شهرحالك اوتوز برنجی بازار کونی ثبوته صو ویریله‌میه‌جکی اهالیٔ محتره‌مه‌جه معلوم بولنمق اوزره اعلان اولنور .

§ دردست مناقصه اولدیغی اولجه اعلان اولونان وموجود نمونه‌لری وجهله طبع ایتدیریله‌جك اولان بهری یوز ورقلی ایکی عدد انبار دفترلرله بهری یوزر ورقلی اوتوز جلد اورودینوایکی بیك غروش بدلله طالبی عهده‌سنه‌نقرر ایله‌رك احاله اولیه‌سی اجرا قلنمش واغستوسك اوتوزنجی جمعه‌ایرتسی کونی بعدالزوال ساعت ایکیده احالهٔ قطعیه‌سنك اجراسی مقرر بولنمش اولدیغندن تکزیلات اجراسیله طبعنه طالب اولانلرك مدتنك انقضاسندن مقدم شهراماتی لوازم مدیریتنه مراجعتلری .

فلوریا باغچه‌سی

بوندن بویله هرجمعه مکمل (اینجه ساز) طاقمی اجرای آهنك ایده‌جکدر .

خارجدن مسکرات کتیرمك ممنوعدر .

طوپدن وپراکنده

عائله پازاری

نفاست ، استقامت ، متقاعدینه معاونت

درسعادت : آصمه آلتی نومرو ۹۶

چیل

یوزك لطافتی غائب ایدن بر دری خسته‌لغی‌در . بونك نه‌قدر ایکرنج اولدیغنی تعریفه لزوم یوقدر . هرکس بیلیر . یوزده چیللر وهرنوع لکه‌لر سهولتله ازاله ایدیلور .

سلطان حمام ماجد قره‌قاش بجارتخانه‌سی قارشوسنده سانیه خان ایکنجی قات نومرو ۱۳ ده امراض جلدیه وافرنجیه متخصصی دوقتور آطه‌لی احمد شکری بك مراجعت ایدیکز.

فرنکی

بك اوغلنده تونل پاسازنده سنبل سوقاغنده دوقتور نافذ طرفندن تداوی وقان تحلیلنده منفی نتیجه ویرر

دوقتور جمیل سلیمان

امراض داخلیه وعصبیه وماساژ متخصصی

بازار ، صالی، پنجشنبه ۱۰ دن ۶ یه قدر

سرکه‌جیده بشیر کال اجزاخانه‌سنده

فرانسزجه وانکلیزجه

اك سریع وعملی اصولر ایله اوکرنمك ایستر میسکز افسرای یشیل طولومبه‌ده ترامواى جاده‌سنده کائن لسان تدریسخانه‌سنه دوام ایدیکز درسلر یومی وصنف اوزرینه تقسیم ایدلمشدر . خانه‌ره معلم کوندریلر . مدیری اسماعیل ضیا

حسن قوت شروبی

اوروپاده برنجیلك ایله دیپلومالر وآلتون مدالیه فائز اولمشدر. بالق یاغندن قورتلیدر .

قانسزلق ، رومانیزمه ، صراحه، معده ، کبك ، سیکیر خسته‌لقلرینه ، چوجالره ، کنج واختیارلره قارشو تأثیری قطعی وبجریدر .

دیش طبیبی

محمد خداویردی

هرنوع دیش یاپیلیر وتداوی اولنور .

آغری حس اولنمقسزین دیش چیقاریلیر

معامله‌خانه : بنك اوغلی اسپیت صاقزی اتصالنده

شهزاده باشنده شرق تیاترو سنده .

بوکره اوروپانك مشهور پهلوانلرك اشتراکیله تورکیا جهان پهلوانلغی مسابقه‌سی اجرا ایدیله‌جکدر . بو اقشام اوچ بویوك کورش: مشهور خلیل خواجه ایله فرانسز جهان پهلوانی رزفره امین ایله ایتالیالی پروفسور غودینی‌نك تونلی حاجی مزروق ایله روسه‌لی سباتیا

بوجمعه کونی یالقاق سینه‌ماسنده‌ایلك دفعه اوله‌رق خاطره مخصوص (یوسك امر) ه قسم عاشقانه محتشم وشایان تقدیر بردرام .

مدیر مسئول : حسین عارف